

illegal immigrants trying to get into the UK good job we caught them



# HEMOS VISTO UN VIDEO EN YOUTUBE Y ESTABA LLENO DE XENOFOBIA

WE HAVE SEEN A VIDEO IN YOUTUBE  
AND IT WAS FULL OF XENOPHOBIA

▶ ⏮ 🔊 2:52 / 3:06





**HEMOS VISTO UN VIDEO EN YOUTUBE Y  
ESTABA LLENO DE XENOFOBIA**

WE HAVE SEEN A VIDEO IN YOUTUBE  
AND IT WAS FULL OF XENOFOBIA

**El 5 de octubre de 2009 fue subido a Youtube un vídeo bajo el siguiente título “Inmigrantes ilegales tratando de entrar al Reino Unido, buen trabajo los atrapamos”.**

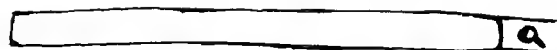
The 5th of October of 2009 a video was uploaded to Youtube with the following tittle “Illegal immigrants trying to get into the Uk, good job we caught them”.

[https://www.youtube.com/watch?v=gRruMG\\_AfVY](https://www.youtube.com/watch?v=gRruMG_AfVY)

**El vídeo fue grabado y subido por un grupo de estudiantes ingleses que volvían de un viaje escolar. Las imágenes muestran cómo las autoridades hacen una revisión del bus que se encuentra junto al de los escolares. Durante los primeros minutos de grabación los jóvenes especulan sobre la posibilidad de que los guardias estén buscando a personas migrantes escondidas en la carrocería del bus.**

The video was recorded and uploaded by a group of British students that were coming back from an school trip. The images show how the authorities make an inspection of the bus which is next to the student's one. During the first minutes of the recording the young students speculate of the possibility that the guards are looking for migrant people hidden in the bus.

YouTube



illegal immigrants trying to  
get into the UK

good job

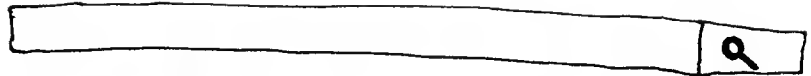
we caught them

**En el momento en el que aparecen las personas migrantes se escuchan gritos de los estudiantes quienes celebran eufóricamente la detención con frases como “Esto hizo mi día diez millones de veces mejor!”, “Como pueden escuchar por la reacción aquí, eran inmigrantes” y “Váyanse de vuelta a Afganistán!”.**

At the time in which the migrant people appear it can be heard the shouts of the students who euphorically celebrated the arrest with phrases like "How it can be heard by the reaction here, they were immigrants", "This made my day a ten million times better!" and "Go back to Afghanistan!".



YouTube<sup>ES</sup> ≡



inmigrantes ilegales tratando de  
entrar al Reino Unido  
buen trabajo los cogimos

**COMO PUEDEN ESCUCHAR  
POR LA REACCIÓN AQUÍ,  
SON INMIGRANTES**

**AS YOU CAN HEAR FROM  
THE REACTION HERE  
THEY ARE IMMIGRANTS**



**ESTO HA HECHO MI DÍA  
DIEZ MILLONES DE VECES  
MEJOR**



**THIS HAS MADE MY DAY  
TEN MILLION TIMES  
BETTER**





**VÁYANSE DE VUELTA A  
AFGANISTÁN**

**GO BACK TO AFGHANISTAN**





illegal immigrants trying to get into the UK good job we caught them



Jack Smailes

 Suscribirse

17



45.080



Añadir a



Compartir



Más



40



55

Actualizado el 5 oct. 2009

myton school st omer trip caught a few immigrants on the way back from France!

**EL ESTUDIANTE  
NO SÓLO  
GRABÓ Y  
SUBIÓ EL  
VIDEO, SINO  
QUE TAMBIÉN  
LO DEFENDIÓ**

**THE STUDENT  
NOT ONLY  
RECORDED  
AND UPLOADED  
THE VIDEO,  
BUT HE ALSO  
DEFENDED IT**



Jack Smailes Hace 5 años · [COMENTARIO VINCULADO](#) en respuesta a sabriina bush

problem is if i am going to be like them then i will need to change my skin colour and not have a passport and change my orgins also yes i do shit in a toilet i am sure you do to as well as this i am educated and you can tell that you are not when you spell laugh lough and also it is very funny because they are trying to come into a country stupid moral high ground person who thinks that they know everything about immigration lets let them all in and see what happens when they nick ur job!

LETS THEM ALL IN AND SEE WHAT HAPPENS WHEN THEY  
NICK UR JOB!

DÉJALOS ENTRAR A TODOS Y MIRA LO  
QUÉ PASA CUANDO TE ROBEN EL  
TRABAJO!



Jack Smailes Hace 5 años en respuesta a sabriina bush

how can british immigrants be in austrlia and new zealand when we conalised them and discovered them and it is hardly immigration to these countries when australia have got the queens head on their notes!

WE COLONIZE THEM AND DISCOVERED THEM

NOSOTROS LOS COLONIZAMOS Y LOS DESCUBRIMOS



**Entre el año 2014 y 2015 un grupo de alumnos de un instituto de secundaria ubicado en Barcelona trabajaron durante varios meses analizando dicho vídeo desde una perspectiva decolonial y crítica con el sistema de control migratorio. El resultado del análisis del vídeo es esta publicación que tiene la intención de servir como material pedagógico para abordar temas relacionados con la xenofobia, el eurocentrismo, el sistema de control migratorio y la colonialidad.**

Between the years 2014 and 2015 a group of students from a high school located in Barcelona worked for several months analyzing this video from a decolonial and critical of the migratory control system perspective. The result of the analysis of the video is this publication that has the intention to serve as pedagogical material to address issues related to xenophobia, eurocentrism, migratory control system and colonialism.



POR QUÉ LOS  
ESTUDIANTES  
ASUMEN UN  
ROL DE  
POLICÍA?

LOS CHICOS  
QUE GRABARON  
EL VÍDEO  
SABRÁN COMO  
FUNCIONA  
EL SISTEMA  
DE CONTROL  
MIGRATORIO?

TENDRÁN  
AMIGOS  
INMIGRANTES?

POR QUÉ  
HACEN  
COMENTARIOS  
XENÓFOBOS?



DO THEY  
HAVE  
IMMIGRANT  
FRIENDS?

WHY  
STUDENTS  
ASSUME THE  
ROLE OF A  
POLICE OFFICER?

WHY THEY  
MAKE  
XENOPHOBIC  
COMMENTS?

THE GUYS WHO  
RECORDED THE  
VIDEO KNOW  
HOW DOES THE  
MIGRATORY  
CONTROL  
SYSTEM WORKS?

QUÍZAS LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA  
MYTON DE WARWICK, INGLATERRA NUNCA  
HAN CUESTIONADO SUS PRIVILEGIOS

MAYBE THE STUDENTS OF THE MYTON SCHOOL IN WARWICK,  
ENGLAND HAVE NEVER QUESTIONED THEIR PRIVILEGES

EUROPEAN UNION  
UNITED KINGDOM OF  
GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND



PASSPORT



QUIZÁS LOS ESTUDIANTES NUNCA HAN CUESTIONADO PORQUÉ EL PASAPORTE BRITÁNICO ES EL DE MAYOR PODER EN EL MUNDO

QUIZÁS LOS ESTUDIANTES NO HAN PENSADO QUE EL ESTADO-NACIÓN ES UN TIPO DE ORGANIZACIÓN Y SISTEMA GEOPOLÍTICO COLONIAL

QUIZÁS LOS ESTUDIANTES NO HAN LEÍDO QUE INGLATERRA FUE UNO DE LOS PAÍSES MÁS COLONIZADORES Y QUE PRODUCTO DEL ORDEN GLOBAL COLONIAL QUE IMPUSIERON JUNTO CON OTROS PAÍSES EUROPEOS ELLOS TIENEN DERECHO A LA LIBRE CIRCULACIÓN GLOBAL Y LOS HABITANTES DE LAS EX-COLONIAS NO

MAYBE THE STUDENTS HAVE NEVER QUESTIONED WHY THE BRITISH PASSPORT IS THE MOST POWERFUL IN THE WORLD

MAYBE THE STUDENTS HAVE NEVER THOUGHT THAT THE NATION-STATE IS A COLONIAL TYPE OF SYSTEM AND GEOPOLITICAL ORGANIZATION

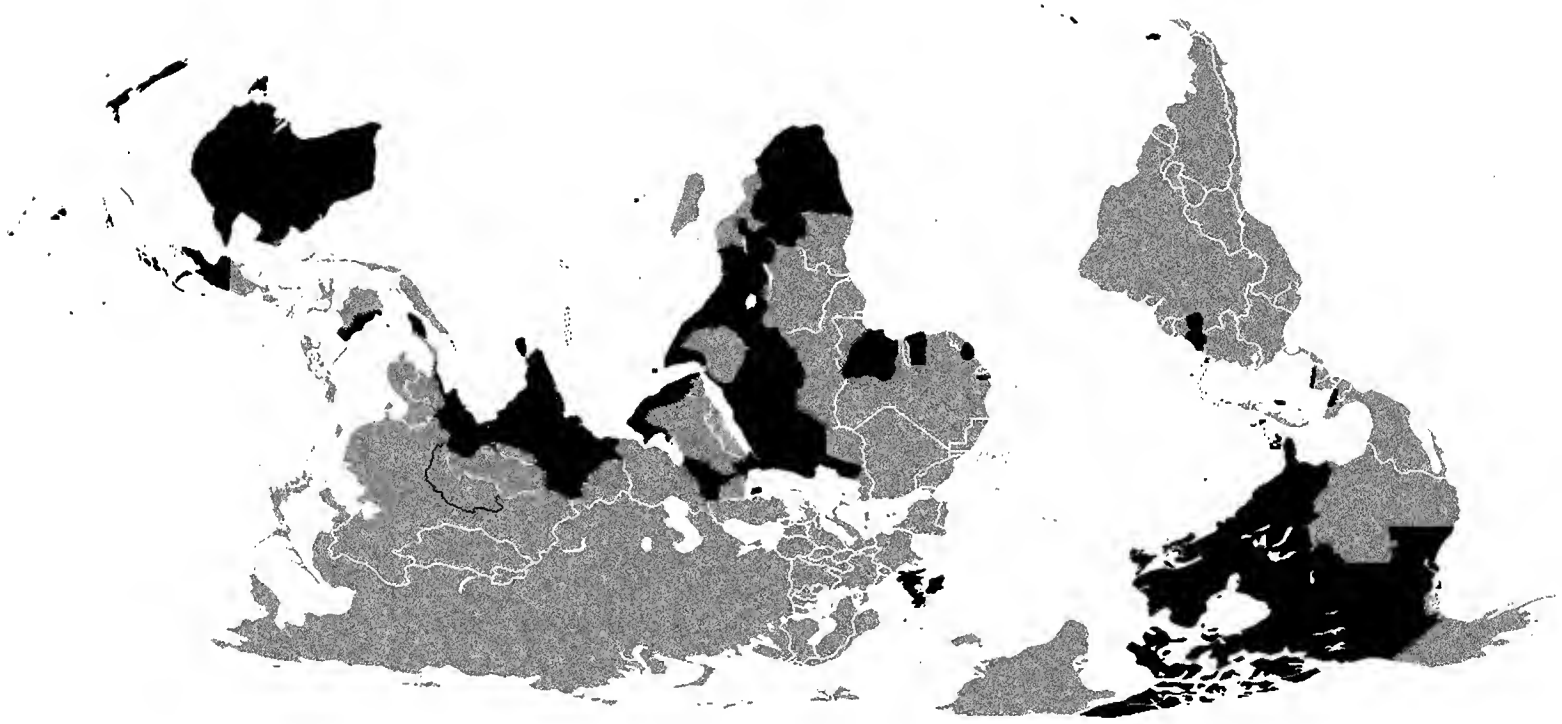
MAYBE THE STUDENTS HAVE NEVER READ THAT ENGLAND WAS ONE OF THE MOST COLONIZER COUNTRIES AND THAT PRODUCT OF THE COLONIAL GLOBAL ORDER THEY IMPOSED TOGETHER WITH OTHER EUROPEAN COUNTRIES THEY HAVE THE RIGHT TO GLOBAL FREEDOM OF MOVEMENT AND THAT THE INHABITANTS OF THE EX-COLONIES DON'T.



QUIZÁS LOS ESTUDIANTES SIENTEN Y PIENSAN QUE TIENEN PODER SOBRE LAS PERSONAS MIGRANTES PORQUE TIENEN LA NACIONALIDAD DE UN PAÍS QUE COLONIZÓ DE MANERA VIOLENTA UNA GRAN CANTIDAD DE TERRITORIOS, IMPONIENDO LA LENGUA Y UN SISTEMA DE ORGANIZACIÓN SOCIAL Y ECONÓMICA RACIALIZADA BENEFICIANDO A LA POBLACIÓN BLANCA E INGLESA DE LA EXPLOTACIÓN A LA QUE FUERON SOMETIDAS LAS PERSONAS NO BLANCAS Y NO INGLESA DE ESOS TERRITORIOS QUE AHORA SON EN GRAN MEDIDA LOS PAÍSES DE ORIGEN DE LAS PERSONAS MIGRANTES A LAS CUALES SE LES APLICA DE MANERA DRÁSTICA EL SISTEMA DE CONTROL MIGRATORIO

MAYBE THE STUDENTS FEEL AND THINK THAT THEY HAVE POWER OVER MIGRANT PEOPLE BECAUSE THEY HAVE THE NATIONALITY OF A COUNTRY THAT COLONIZED VIOLENTLY A LOT OF TERRITORIES, ~~AND~~ IMPOSING THE LANGUAGE AND A RACIALIZED SYSTEM OF SOCIAL AND ECONOMIC ORGANIZATION THAT BENEFITED THE WHITE BRITISH PEOPLE, BENEFITS THAT WERE PRODUCT OF THE EXPLOITATION OF NON WHITE, NON BRITISH PEOPLE FROM THOSE TERRITORIES THAT NOW ARE LARGELY THE COUNTRIES OF ORIGIN OF THE MIGRANT PEOPLE WHO ARE SUBJECT DRASTICALLY TO THE MIGRATORY CONTROL SYSTEM









El Sr X es una persona millonario  
que desde pequeño vive bien la vida. •  
Tiene una mentalidad de niño, piensa  
que los inmigrantes son personas  
malas porque a los 16 años su  
novia le dejó por un inmigrante de  
sur America.

El Sr X es un empresario que tiene  
muchas empresas, por las ~~noches~~ noches se  
convierte en supermega Sr X que  
intenta que los inmigrantes no pasen  
los fronteras de cualquier país y  
el ojo que lleva el Sr X en la  
frente sirve para criticar a las  
personas inmigrantes, ..

**CONTINUARA**

la proxima semana.

## MISTER X

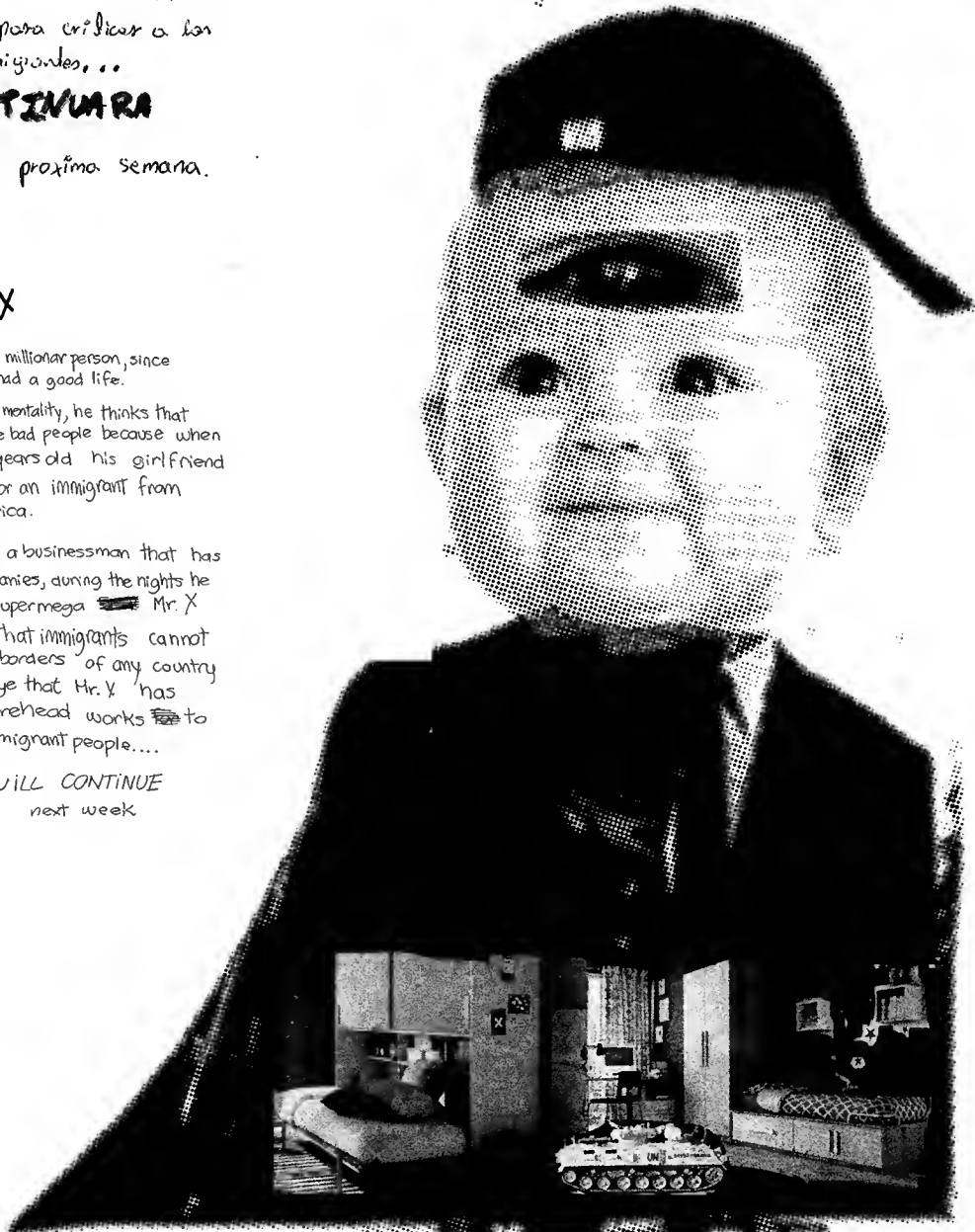
Mister X is a millionaire person, since  
childhood he had a good life.

He has a child mentality, he thinks that  
immigrants are bad people because when  
he was 16 years old his girlfriend  
left him for an immigrant from  
south america.

Mister X is a businessman that has  
many companies, during the nights he  
turns into supermega ~~Mr~~ Mr X  
and tries that immigrants cannot  
cross the borders of any country  
and the eye that Mr. X has  
in the forehead works ~~to~~ to  
criticize migrant people....

IT WILL CONTINUE  
next week

# Señor X






Desde pequeños a los  
niños se les acostum-  
bran a ver como de-  
portan a inmigrantes,  
se crecen con ese con-  
cepto y viendo eso, es  
obvio que seguirán  
con el mismo ejemplo.  
La sociedad  
es la culpable.

NIÑOS  
BIANCOS

WHITE KIDS

Since they are little they habituate them  
to see how immigrants are deported.  
If they grow up with this concept and  
watching this situation, it is obvious that  
they will follow the same example.  
Society is to blame.



Su familia se oponía a la inmigración.

Se ríe de LA GENTE

QUE NO TIENE DINERO para venir AL PAÍS

His family opposed to immigration. He laughs at people who has no money to come to the country



el quiere que "pronto se retire" el Derecho de trabajar a los inmigrantes"  
HE WANTS THE RIGHT TO WORK FOR IMMIGRANTS TO BE WITHDRAW

MUCHO PRIVILEGIO JUNTO  
PUEDE SER PELIGROSO



TOO MUCH PRIVILEGES TOGETHER  
CAN BE DANGEROUS

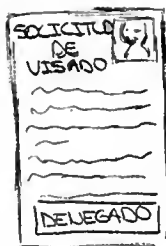


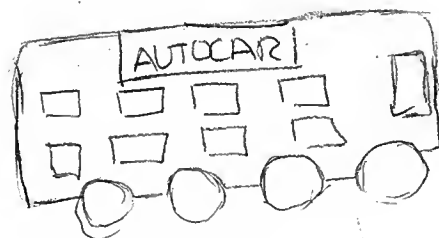
QUIZÁS LOS ESTUDIANTES NO HAN  
PENSADO QUIÉNES PODRÍAN SER LAS  
PERSONAS MIGRANTES QUE SON  
DETENIDAS, DE DÓNDE VIENEN Y  
POR QUÉ NO PUEDEN VIAJAR COMO ELLOS  
SENTADOS DENTRO DE UN BUS

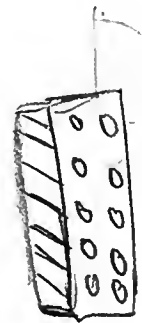
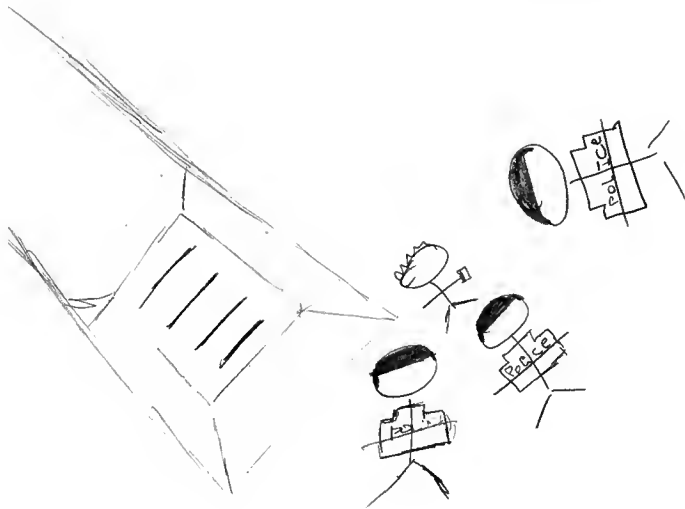
MAYBE THE STUDENTS HAVEN'T THOUGHT WHO  
COULD THIS MIGRANT PEOPLE BE, WHERE  
ARE THEY COMING FROM AND WHY THEY  
CANNOT TRAVEL SITTING INSIDE THE BUS  
LIKE THEM

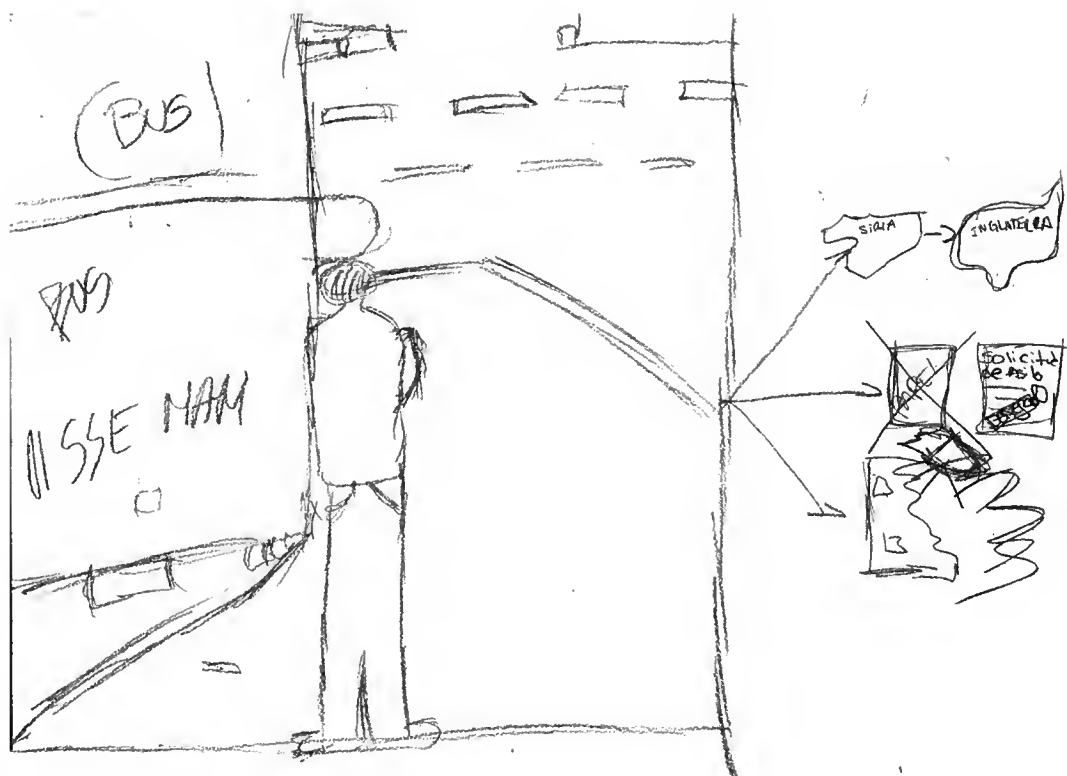






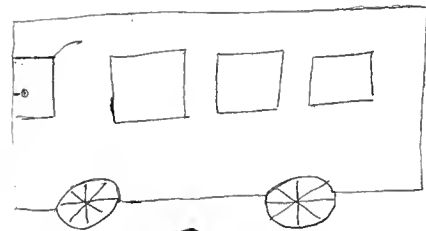








INGLATERRA →



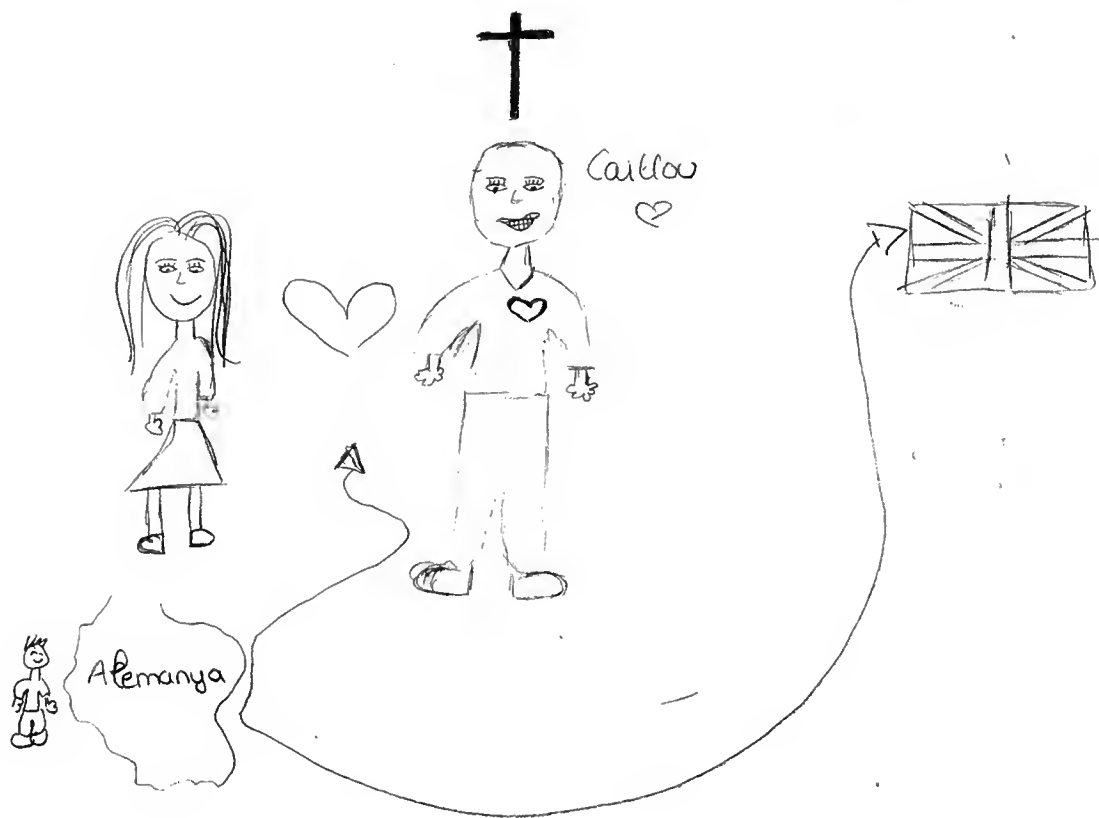
PASSA PORT:

Name: uman muhamad

Age: 03 - 08 - 1978

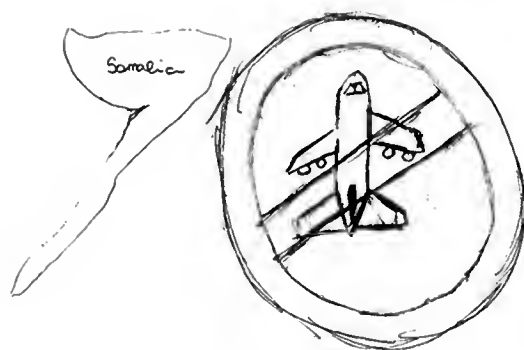
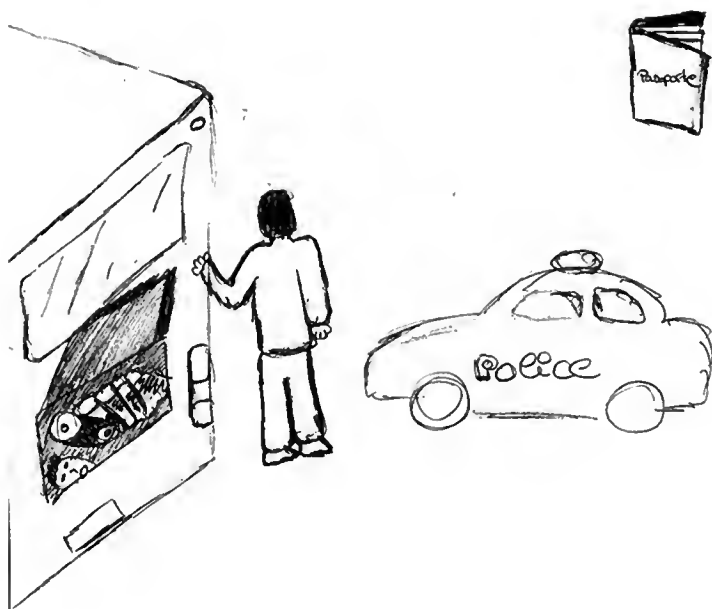
Nationality: Algeria











SIN QUITARLES RESPONSABILIDAD  
DE SUS ACTOS, QUIZÁS LOS  
ESTUDIANTES QUE GRABAN EL VÍDEO  
ACTÚAN DE ESTA MANERA PORQUE  
NUNCA HAN INTERPRETADO DE  
MANERA CRÍTICA LO QUE DICEN  
LOS POLÍTICOS

WITHOUT TAKING AWAY THE  
RESPONSIBILITY FOR THEIR ACTIONS,  
MAYBE THE STUDENTS THAT RECORD THE  
VIDEO ACT THAT WAY BECAUSE THEY  
HAVE NEVER MADE A CRITICAL  
INTERPRETATION OF WHAT POLITICIANS  
SAY

**theguardian**

## Nicolas Sarkozy gets tough on France's itinerant groups

*Ellysee to discuss measures for Traveller, Gypsy and Roma populations as critics seek populist boost argue government*

*Yo he iniciado la deportación  
de gitanos a Rumania  
pareciera que no tengo  
memoria histórica.*



"I initiated the deportation of Gypsies to Romania  
it seems that I don't have historical memory"

★ Evening Standard

# 45 MINUTES FROM ATTACK

Yo invadí con estados Unidos  
Irak, y a raíz de la violencia  
salieron muchos refugiados, ahora  
no les quiero dar asilo en  
mi PAIS

"I invaded Iraq  
together with  
the United  
States, and  
after the  
violence left  
many refugees.  
I refused to  
give them  
asylum in my  
country"



# Wilders promete que Holanda tendrá "menos marroquíes"

La Fisco  
denuncia

UTILIZO LA "LIBERTAD  
DE EXPRESIÓN" PARA  
HUMILLAR A LOS  
INMIGRANTES

I USE "FREE SPEECH" TO  
HUMILIATE IMMIGRANTS

BEATRIZ M.  
Bruselas. Corres

Esta vez, incluso en Holanda, la libertad de expresión tiene límites. El líder xenófobo Geert Wilders, que se ha ido demasiado lejos con la manifestación pública de sus fobias. Por primera vez en su larga historia de ofensas e insultos, el líder xenófobo apuntó anteanoche no contra una religión en general, el islam, sino contra un grupo nacional concreto, los marroquíes.

"¿Qué queremos en esta ciudad, en Holanda, que haya más o menos marroquíes?", bramó Wilders en un café.



## Melilla: sí masivo a la Ley de Extranjería

**NO SOY CONSCIENTE DE LAS CONSECUENCIAS  
DE LA LEY DE EXTRANJERÍA CREADA  
EN 1985 POR EL PSOE**  
**NO ASUMO LA RESPONSABILIDAD DE LAS MÁS  
DE 20.000 MUERTES CAUSADAS POR LA LEY  
EN EL ESTRECHO**

PARTIDO  
SOCIALISTA  
OBRERO ESPAÑOL

ado, delegado, el puebl  
lado". Unas seiscienta  
formaron el servicio d  
mientras unos trescientos  
ocupaban de evitar inc  
la población musulma  
o hizo acto de presenc  
s, varias personas, entr  
presidente del PDP y el er  
de leer el comunicado cor  
término de la manifest  
bieron amenazas telefón  
medios de comunicació  
ver el único centro de la  
muchos melillenses, qu  
n su indignación por l  
sideraron una tergiversa  
realidad de una ciudad e  
nunca se han dado proble  
discriminación o racismo  
firmaron los convocant  
nifestación. (Página 1

manifestantes recor

na llevó a  
bia ayuda  
esperanza

tierra colombiana quiero ser  
a que pueda contribuir a ali-  
parte, la dramática situación  
esa este país, y compartir con  
gua común, el dolor que nos  
eina doña Sofía en el palacio  
r entrega al presidente Belisa-  
de la ayuda española para los  
agedia del Nevado del Ruiz.  
en tierras americanas, la Rei-  
er un recorrido por la zona del  
nas, en la que el pasado 13 de  
más de veinte mil personas.  
agnitud de la catástrofe, doña  
trabajos de recuperación y vi-  
os de refugiados. Posterior-  
de Chinchiná, asistió a una  
víctimas de la mayor tragedia  
ís.

(Página 8)

a, acompañada por el presidente  
tancur, pronunció unas palabras  
daridad a su llegada a Colombia,  
ntrega de la ayuda española para  
la tragedia del Nevado del Ruiz

"I am not  
conscious of the  
consequences of  
the immigration  
law created in  
1985 by the PSOE  
(Spanish Socialist  
Workers' Party)  
I don't take  
responsability for  
more than 20.000  
deaths in the strait  
waters caused by  
the law"



QUIZÁS LA PRENSA QUE CONSUMEN LOS ESTUDIANTES  
OMITE CIERTA INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE  
CONTROL MIGRATORIO

MAYBE THE PRESS CONSUMED BY THE STUDENTS  
OMITS CERTAIN INFORMATION ABOUT THE  
IMMIGRATION CONTROL SYSTEM



ESTO ES LO QUE PUBLICA LA PRENSA BRITÁNICA

THIS IS WHAT THE BRITISH PRESS PUBLISHES







# PAUL O'GRADY: HEART ATTACKS WON'T STOP ME SAVING ANIMALS



# EL NUMERO DE INMIGRANTES FUERA DE CONTROL

Demasiados han podido  
entra

EN CLASE DECIDIMOS DESTROZAR LAS PORTADAS DE LOS  
DIARIOS PARA ESCRIBIR LA INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA  
DE CONTROL MIGRATORIO QUE LA PRENSA NO PUBLICA



IN CLASS WE DECIDED TO DESTROY THE COVERS  
OF THE NEWSPAPERS TO WRITE  
DOWN THE INFORMATION ABOUT  
THE IMMIGRATION CONTROL  
SYSTEM WHICH IS NOT  
PUBLISHED BY THE PRESS





THERE ARE 15 IMMIGRANT DETENTION CENTRES IN UNITED KINGDOM.

IN THIS SPACES MIGRANT PEOPLE ARE INCARCERATED FOR THEN BEING FORCIBLE DEPORTED BECAUSE THEY WERE NOT ABLE TO OBTAIN A RESIDENCY PERMIT.

THE TIME A PERSON CAN BE DETAIN IN ONE OF THIS CENTERS IS INDEFINITE, THIS MEANS THAT THERE IS NO LIMIT TIME FOR DETENTION.

IN THIS CENTERS IS ALLOWED TO DETAIN MINORS, THIS MEANS THAT CHILDREN CAN BE INCARCERATED.

MANY OF THIS CENTERS ARE RUN BY PRIVATE COMPANIES SUCH AS G4S, SERCO, MITIE PLC. OR GEO GROUP

EN EL REINO UNIDO HAY 15 CENTROS DE INTERNAMIENTO DE EXTRANJEROS

EN ESTOS ESPACIOS SE ENCARCELA A PERSONAS MIGRANTES QUE NO HAN PODIDO OBTENER UN PERMISO DE RESIDENCIA PARA LUEGO SER DEPORTADAS DE MANERA FORZADA.

EL TIEMPO QUE UNA PERSONA PUEDE ESTAR DETENIDA EN UNO DE ESTOS CENTROS ES INDEFINIDO, ESTO QUIERE DECIR QUE NO HAY LÍMITE.

EN ESTOS CENTROS SE PERMITE EL INTERNAMIENTO DE MENORES DE EDAD, ESTO QUIERE DECIR QUE SE PUEDE ENCARCELAR A NIÑOS

VARIOS DE ESTOS CENTROS SON GESTIONADOS POR EMPRESAS PRIVADAS COMO G4S, SERCO, MITIE PLC, O GEO GROUP.

# BROOK HOUSE IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

**El centro de expulsión de Brook House está ubicado en el aeropuerto de Gatwick. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 426 personas, la mayoría hombres adultos. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Brook House es G4S.**

The Brook House Immigration Removal Center it is located at the London Gatwick airport. Brook House is a long term incarceration space with capacity for 426 people, mostly male adults. The company that runs the Brook House center and makes profit of incarcerating migrant people is G4S.

# CAMPSFIELD HOUSE IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

**El centro de expulsión de Campsfield está ubicado en Kindlington, Oxfordshire. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 216 personas, la mayoría hombres adultos. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Campsfield es Mitie PLC.**

The Campsfield House Immigration Removal Center is located in Kindlington, Oxfordshire. It is a long term incarceration space with capacity for 216 people, mostly male adults. The company that runs the Brook House center and makes profit of incarcerating migrant people is Mitie PLC.

# CONBROOK IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

**El centro de expulsión de Conlbrook está ubicado en Harmondsworth, Drayton. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 308 personas, incluyendo mujeres y hombres. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Conlbrook es Serco Ltd.**

The Conlbrook Immigration Removal Center is located in Harmondsworth, Drayton. It is a long term incarceration space with capacity for 308 people, including women and male. The company that runs the Conlbrook center and makes profit of incarcerating migrant people is Serco Ltd.

# CONBROOK RESIDENTIAL SHORT-TERM HOLDING FACILITY

**El Centro de Internamiento de corto plazo de Conlbrook está ubicado en Hamonsdworth, Drayton. Es un espacio de encarcelamiento de medio plazo con capacidad para 80 personas, incluyendo mujeres y hombres. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Conlbrook es Serco Ltd.**

The Conlbrook Short-Term Holding facility is located in Harmondsworth, Drayton. It is a medium term incarceration space with capacity for 80 people, including women and male. The company that runs the Conlbrook center and makes profit of incarcerating migrant people is Serco Ltd.

# DOVER IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

El Centro de Expulsión de Dover está ubicado en Western Heights, West Drayton. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 314 personas, la mayoría hombres adultos. El Centro de Expulsión de Dover es gestionado por el Servicio de Prisiones de Her Majesty's.

The Dover Removal Center is located in Western Heights, West Drayton. It is a long term incarceration space with capacity for 314 people, mostly male adults. The Dover center is run by the Her Majesty's Prison Service.

# DUNGAVEL HOUSE IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

El centro de expulsión de Dungavel está ubicado en Strathaven, South Lanarkshire. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 219 personas, incluyendo mujeres y hombres. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en la actualidad es GEO Group Ltd. y hasta 2011 fue G4S.

The Dungavel House Immigration Removal Center facility is located in Strathaven, South Lanarkshire. It is a long term incarceration space with capacity for 219 people, including women and male. The company that runs the Dungavel center and makes profit of incarcerating migrant people was G4S until 2011 and the Geo Group Ltd. from 2011 until now.

# **HARMONDSWORTH IMMIGRATION REMOVAL CENTRE**

**El centro de expulsión de Harmondsworth está ubicado en Harmondsworth, West Drayton. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 623 personas, la mayoría hombres adultos. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Harmondsworth es GEO Group Ltd.**

The Harmondsworth Immigration Removal Center facility is located in Harmondsworth, West Drayton. It is a long term incarceration space with capacity for 623 people, mostly male adults. The company that runs the Harmondsworth center and makes profit of incarcerating migrant people is the Geo Group Ltd.

# **HASLAR IMMIGRATION REMOVAL CENTRE**

**El centro de expulsión de Haslar está ubicado en Gosport, Hampshire. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 160 personas, la mayoría hombres adultos. El Centro de Expulsión de Haslar es gestionado por el Servicio de Prisiones de Her Majesty's.**

The Haslar Immigration Removal Center facility is located in Gosport, Hampshire. It is a long term incarceration space with capacity for 160 people, mostly male adults. The Haslar center is run by the Her Majesty's Prison Service.



# LARNE RESIDENTIAL SHORT-TERM HOLDING FACILITY

El Centro de Detención de Corto-Plazo Larne está ubicado en Larne, Northern Ireland. Es un espacio de encarcelamiento de medio plazo con capacidad para 80 personas, la mayoría hombres adultos. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Larne es Reliance.

The Larne Residential Short-Term Holding facility is located in Larne, Northern Ireland. It is a medium term incarceration space with capacity for 80 people, mostly male adults. The company that runs the Larne center and makes profit of incarcerating migrant people is the Reliance.

# LINDHOLME IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

El centro de expulsión de Lindholme está ubicado en Hatfield Woodhouse, South Yorkshire. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 214 personas, la mayoría hombres adultos. El Centro de Expulsión de Lindholme es gestionado por el Servicio de Prisiones de Her Majesty's.

The Lindholme Immigration Removal Center facility is located in Hatfield Woodhouse, South Yorkshire. It is a long term incarceration space with capacity for 124 people, mostly male adults. The the Lindholme center is run by the Her Majesty's Prison Service.

# MORTON HALL IMMIGRATION REMOVAL CENTER

El centro de expulsión de Morton Hall está ubicado en Lincolnshire. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 392 personas, la mayoría hombres adultos. El Centro de Expulsión de Morton Hall es gestionado por el Servicio de Prisiones de Her Majesty's.

The Morton Hall Immigration Removal Center facility is located in Lincolnshire. It is a long term incarceration space with capacity for 392 people, mostly male adults. The the Morton Hall center is run by the Her Majesty's Prison Service.

# PEASE POTTAGE PRE DEPARTURE CENTRE

El Centro de Detención de Pease Pottage está ubicado en Pease Pottage, West Sussex. Es un espacio de encarcelamiento de medio plazo con capacidad para 160 personas, la mayoría familias y menores de edad. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Pease Pottage es G4S y Barnardo.

The Pease Pottage Pre-departure accommodation is located in Pease Pottage, West Sussex. It is a medium term incarceration space with capacity for 160 people, most of them families and minors. The company that runs the Pease Pottage center and makes profit of incarcerating migrant people is G4S and Barnardo's.

# PENNINE HOUSE CENTER

El Centro de Detención de Pennine está ubicado en el aeropuerto de Manchester. Es un espacio de encarcelamiento de medio plazo con capacidad para 32 personas, incluyendo mujeres y hombres. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Pennine es Reliance.

The Pennine House Residential Short-Term Holding Facility is located at the Manchester airport. It is a medium term incarceration space with capacity for 32 people, including women and male. The company that runs the Pennine center and makes profit of incarcerating migrant people is Reliance.

# TINSLEY HOUSE IMMIGRATION REMOVAL CENTRE

El centro de expulsión de Tinsley está ubicado en el aeropuerto de Gatwick, West Sussex. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 154 personas, la mayoría familias y menores de edad. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Tinsley es G4S.

The Tinsley House Immigration Removal Center is located at Gatwick airport, West Sussex. It is a long term incarceration space with capacity for 154 people, most of them families and minors. The company that runs the Tinsley center and makes profit of incarcerating migrant people is G4S.

# YARL'S WOOD REMOVAL IMMIGRATION CENTRE

**El centro de expulsión de Yarl's Wood está ubicado en Clapham, Bedfordshire. Es un espacio de encarcelamiento de largo plazo con capacidad para 405 personas, la mayoría familias y mujeres. La compañía que gestiona y lucra con la detención de personas migrantes en el centro de Yarl's Wood es G4S.**

The Yarl's Wood Immigration Removal Center is located in Clapham, Bedfordshire. It is a long term incarceration space with capacity for 405 people, most of them families and women. The company that runs the Yarl's Wood center and makes profit of incarcerating migrant people is G4S.

QUIZÁS LOS ESTUDIANTES NO SABEN SOBRE LAS  
CONSECUENCIAS DE LA VIOLENCIA DEL SISTEMA DE  
PERSECUCIÓN, DETENCIÓN Y DEPORTACIÓN DE PERSONAS  
MIGRANTES

MAYBE THE STUDENTS DON'T KNOW ABOUT THE  
CONSEQUENCES OF THE VIOLENCE ENFORCED  
BY THE SYSTEM OF PERSECUTION, DETENTION  
AND DEPORTATION OF MIGRANT PEOPLE

DEATH - DEPORTATION BRUTALITY  
**Jimmy Mubenga**

1 YEAR AFTER JIMMY'S DEATH - DEPORTATION BRUTALITY CONTINUES  
**Jimmy Mubenga RIP**



Died 12<sup>th</sup> Oct 2010  
after restraint by  
private guards  
hired by the British  
government on a  
flight to Angola

**STOP FORCED DEPORTATIONS**  
**CLOSE ALL DETENTION CENTRES**  
**JUSTICE + CHANGE NEEDED**  
**BEFORE SOMEONE ELSE DIES**

**STOP FORCED DEPORTATIONS**  
**CLOSE ALL DETENTION CENTRES**



A 1 AÑO DE LA MUERTE DE JIMMY LA BRUTALIDAD DE  
LAS DEPORTACIONES  
**Jimmy Mubenga D.E.P**



MURIÓ EL 12 DE OCTUBRE  
DE 2010 LUEGO DE LA  
DETENCIÓN POR PARTE DE  
GUARDIAS CONTRATADOS POR EL  
GOBIERNO BRITÁNICO EN  
UN VUELO DE DEPORTACIÓN



**NO + DEPEPORTACIONES FORZADAS**

JUSTICIA + CAMBIO ANTES  
DE QUE OTRA PERSONA MUERA



Artur Doda  
Rubel Ahmed  
Christine Case  
Tahir Mahmood  
Alois Dvorzac  
Prince Kwabena Fosu  
Ianos Dragutan  
Brian Dalrymple  
Muhammad Shukat  
Olga Blaskевичa  
Mikhail Bognarchuk  
Jimmy Mubenga

Eliud Nguli Nyenze  
Bereket Yohannes  
Manuel Bravo  
Joy Gardener  
Ramazan Kumluca  
Kenny Peter  
Tran Quang Tung  
Sergey Baranyuk  
Kabeya Dimuka-Biyoux  
Elmas Ozmic  
Robertas Grabys  
Kimpua Nsimba  
Siho Iyugiven





QUIZÁS EN LA ESCUELA DE MYTON  
A LOS ESTUDIANTES QUE  
GRABARON EL VIDEO NUNCA LES  
HAN DADO ACCESO A APRENDER  
DE PERSONAS PENSANTES

MAYBE THE STUDENTS WHO RECORDED  
THE VIDEO NEVER HAD ACCESS TO  
LEARN FROM PEOPLE WHO THINK AT  
THE MYTON SCHOOL

www.mytonschool.co.uk



## MYTON SCHOOL - A SPECIALIST SCIENCE COLLEGE

Head Teacher: Paul MacIntyre. Address: Myton Road, Warwick, CV34 6PJ. Tel: 01926 493805

[ABOUT MYTON](#)

[CURRICULUM](#)

[PARENTS](#)

[TRAINING & CPD](#)

[VACANCIES](#)

[EXAMINATIONS](#)



[NEWSLETTERS](#)

[NEWS](#)

[CALENDAR](#)

[VIEW FULL CALENDAR >>](#)

**TWITTER**  
[@MytonSchool](#)

HABRÍA QUE ESTUDIAR EN PRIMER  
LUGAR CÓMO LA COLONIZACIÓN TRABAJA PARA  
DESCIVILIZAR AL COLONIZADOR, PARA  
EMBRUTECERLO EN EL SENTIDO LITERAL DE LA  
PALABRA, PARA DEGRADARLO, PARA DESPERTAR SUS  
RECÓNDITOS INSTINTOS EN POS DE LA CODICIA,  
LA VIOLENCIA, EL ODIO RACIAL, EL RELATIVISMO  
MORAL

FIRST WE MUST STUDY HOW COLONIZATION WORKS TO  
DECIVILIZE THE COLONIZER, TO BRUTALIZE HIM IN THE  
TRUE SENSE OF THE WORLD, TO DEGRADE HIM, TO  
AWAKEN HIM TO BURIED INSTINCTS, TO COVETOUSNESS,  
VIOLENCE, RACE HATRED, AND MORAL RELATIVISM

AIMÉ CÉSAIRE

página 15. Discurso sobre el colonialismo



TENEMOS QUE CRITICAR DE  
MANERA CONSTANTE LA CULTURA  
BLANCA, SUPREMACISTA,  
PATRIARCAL E IMPERIALISTA  
PORQUE ESTÁ NORMALIZADA  
POR LOS MEDIOS MASIVOS  
E INTERPRETADA COMO NO  
PROBLEMÁTICA

WE HAVE TO CONSTANTLY CRITIQUE  
IMPERIALIST WHITE SUPREMACIST  
PATRIARCHAL CULTURE BECAUSE  
IT IS NORMALIZED BY MASS MEDIA  
AND RENDERED UNPROBLEMATIC

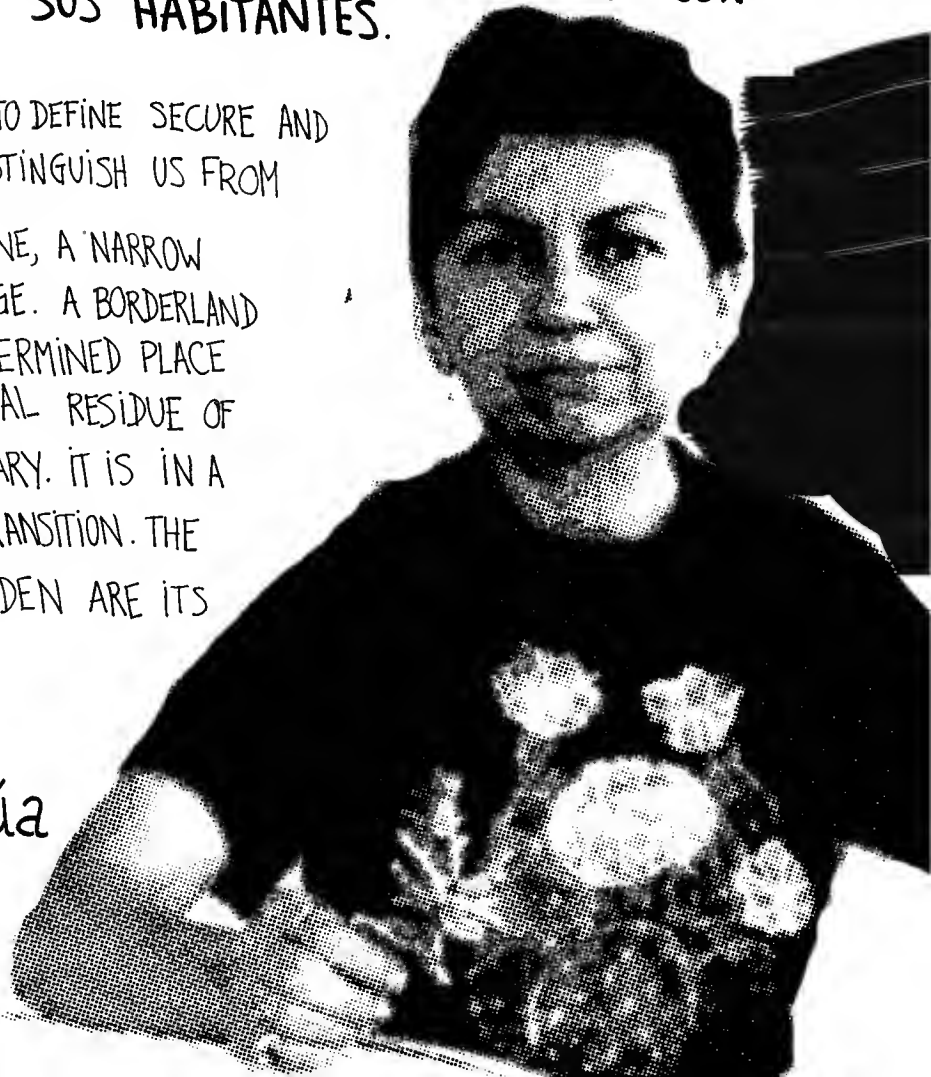
BELL HOOKS



LAS FRONTERAS SE ESTABLECEN PARA  
DEFINIR LOS LUGARES QUE SON SEGUROS  
E INSEGUROS, PARA DISTINGUIRNOS A  
NOSOTROS DE ELLOS, UNA FRONTERA ES  
UNA LÍNEA DIVISORIA, UNA ESTRECHA  
FRANJA A UN PASO DEL ABISMO. UNA  
TIERRA ES UN LUGAR VAGO E INDETERMI-  
NADO CREADO POR EL RESIDUO EMOCIONAL  
DE LÍMITES NO NATURALES. ES UN  
CONTINUO ESTADO DE TRANSICIÓN.  
LO NO PERMITIDO Y LO PROHIBIDO SON  
SUS HABITANTES.

BORDERS ARE STABLISHED TO DEFINE SECURE AND  
INSECURE PLACES, TO DISTINGUISH US FROM  
THEM,  
A BORDER IS A DIVIDING LINE, A NARROW  
STRIP ALONG A STEEP EDGE. A BORDERLAND  
IS A VAGUE AND UNDETERMINED PLACE  
CREATED BY THE EMOTIONAL RESIDUE OF  
AN UNNATURAL BOUNDARY. IT IS IN A  
CONSTANT STATE OF TRANSITION. THE  
PROHIBITED AND FORBIDDEN ARE ITS  
INHABITANTS

Gloria Anzaldúa

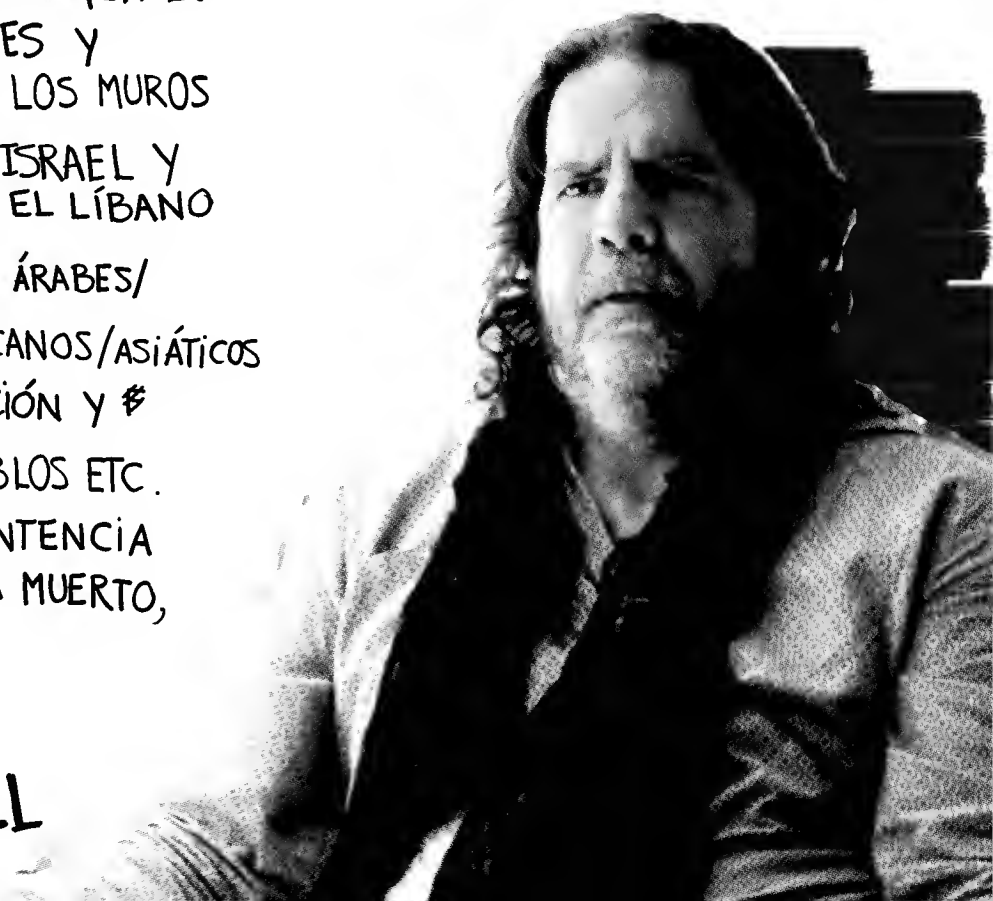


SIGUIENDO A AIMÉ CÉSAIRE, FANON NOS DICE QUE LA CIVILIZACIÓN EUROPEA Y SUS MEJORES REPRESENTANTES SON RESPONSABLES DEL RACISMO COLONIAL. HITLER SIGUE VIVO EN EL TRABAJO FORZADO DE LOS AFRICANOS, EN EL ENCARCELAMIENTO MASIVO DE JÓVENES NEGROS EN LOS ESTADOS UNIDOS, EN EL INSULTO / PERSECUCIÓN / MALTRATO A UN JUDÍO / UN NEGRO / UN ÁRABE, EN LA DEPORTACIÓN DE INMIGRANTES, EN LAS MATANZAS PRODUCIDAS POR LA INVASIÓN NORTEAMERICANA Y EUROPEA EN IRAQ العراق Y AFGANISTÁN, EN LOS TORTURADORES ISRAELÍES Y ESTADOUNIDENSES, EN LOS MUROS Y LAS MATANZAS DE ISRAEL Y PALESTINA فلسطين Y EL LÍBANO

لبنان, EN LOS RÉGIMENES ÁRABES / AFRICANOS / LATINOAMERICANOS / ASIÁTICOS CÓMPlices DE LA DOMINACIÓN Y # EXPLOTACIÓN DE SUS PUEBLOS ETC. NOS HAN MENTIDO, SENTENCIA FANON, HITLER NO HA MUERTO, SIGUE VIVO.

RAMÓN  
GROSGOGUEL

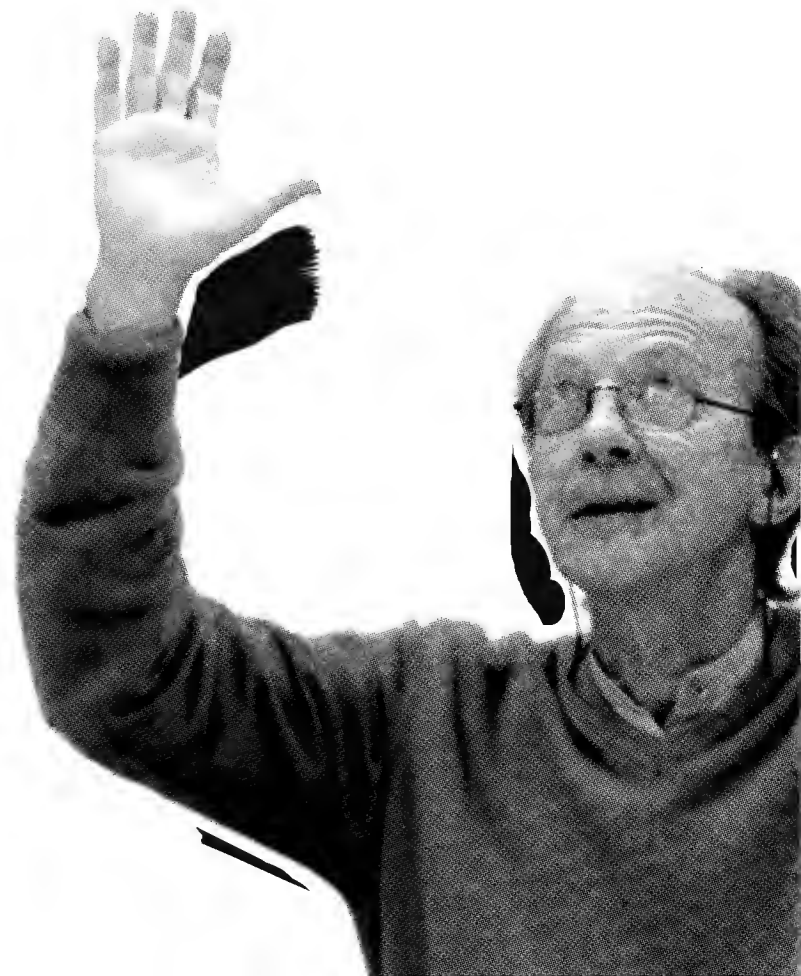
FOLLOWING AIMÉ CÉSAIRE, FANON TELLS US THAT EUROPEAN CIVILIZATION AND ITS BEST REPRESENTATIVES ARE RESPONSIBLE OF COLONIAL RACISM. HITLER LIVES IN THE FORCED WORK OF AFRICANS, IN THE MASS INCARCERATION OF YOUNG BLACK MEN IN THE UNITED STATES, IN THE INSULT / PERSECUTION / MISTREATMENT OF A JEW / A BLACK PERSON / AN ARAB, IN THE DEPORTATION OF IMMIGRANTS, IN THE KILLINGS PRODUCED BY THE AMERICAN AND EUROPEAN INVASION OF IRAQ العراق AND AFGHANISTAN, IN THE ISRAELI AND AMERICAN TORTURERS, ON THE WALLS AND MASSACRES OF ISRAEL IN PALESTINE فلسطين AND LEBANON لبنان, IN THE ARAB / AFRICAN / LATIN AMERICAN / ASIAN REGIMES WHICH ARE ACCOMPLICES OF THE DOMINATION AND EXPLOITATION OF THEIR PEOPLE, ETC. WE HAVE BEEN LIED SENTENCES FANON, HITLER IS NOT DEAD, HE IS STILL ALIVE



IF THE REFUGEE REPRESENTS  
SUCH A DISQUIETING ELEMENT  
IN THE ORDER OF THE NATION-  
STATE, THIS IS SO PRIMARILY  
BECAUSE, BY BREAKING THE  
IDENTITY BETWEEN THE HUMAN  
AND THE CITIZEN AND THAT  
BETWEEN NATIVITY AND  
NATIONALITY, IT BRINGS  
THE ORIGINARY FICTION  
OF SOVEREIGNTY TO  
CRISIS

**GIORGIO  
AGAMBEN**

SI EL REFUGIADO REPRESENTA,  
EN EL ORDEN JURÍDICO DEL  
ESTADO NACIÓN, UN ELEMENTO  
TAN INQUIETANTE ES, SOBRE  
TODO, PORQUE AL ROMPER LA  
IDENTIDAD ENTRE HOMBRE Y  
CIUDADANO, ENTRE NACIMIENTO  
Y NACIONALIDAD, PONE EN  
CRISIS LA FICCIÓN ORIGINARIA  
DE LA SOBERANÍA



FRENTE A LA SITUACIÓN COLONIAL EL COLONIZADO SE ENCUENTRA EN UN ESTADO DE TENSIÓN PERMANENTE. EL MUNDO DEL COLONO ES UN MUNDO HOSTIL, QUE RECHAZA PERO AL MISMO TIEMPO ES UN MUNDO QUE SUSCITA ENVIDIA. HEMOS VISTO CÓMO EL COLONIZADO SIEMPRE SUEÑA CON INSTALARSE EN EL LUGAR DEL COLONO. NO CON CONVERTIRSE EN COLONO, SINO CON SUSTITUIR AL COLONO. ESE MUNDO HOSTIL, PESADO, AGRESIVO, PORQUE RECHAZA CON TODAS SUS ASPEREZAS A LA MASA COLONIZADA, REPRESENTA NO EL INFIERNO DEL QUE HABRÍA QUE ALEJARSE LO MÁS PRONTO POSIBLE, SINO UN PARAÍSO AL ALCANCE DE LA MANO PROTEGIDO POR TERRIBLES CANES

WHEN THE COLONIZED IS CONFRONTED WITH THE COLONIAL ORDER OF THINGS, HE FINDS HE IS IN A STATE OF PERMANENT TENSION. THE COLONIZER WORLD IS A HOSTILE WORLD, WHICH SPURNS THE COLONIZED, BUT AT THE SAME TIME IT IS A WORLD OF WHICH HE IS ENVIOUS. WE HAVE SEEN THAT THE COLONIZED NEVER CEASES TO DREAM OF PUTTING HIMSELF IN THE PLACE OF THE COLONIZER - NOT OF BECOMING THE COLONIZER BUT OF SUBSTITUTING HIMSELF FOR THE ~~SELF~~ COLONIZER. THIS HOSTILE WORLD, PONDEROUS AND AGGRESSIVE BECAUSE IT FENDS OFF THE COLONIZED MASSES WITH ALL THE HARSHNESS IT IS CAPABLE OF, REPRESENTS NOT MERELY A HELL FROM WHICH THE SWIFTEST FLIGHT POSSIBLE IS DESIRABLE, BUT ALSO A PARADISE CLOSE AT HAND WHICH IS GUARDED BY TERRIBLE WATCHDOGS

FRANTZ FANON





LA CRIMINALIDAD Y LA DESVIACIÓN ESTÁN RACIALIZADAS. DE ESTE MODO LA VIGILANCIA SE CENTRA EN LAS COMUNIDADES DE COLOR, LOS INMIGRANTES, LOS DESEMPLEADOS, LOS SIN EDUCACIÓN, LAS PERSONAS SIN HOGAR, Y EN GENERAL EN AQUELLOS QUE TIENEN UN ACCESO DECRECIENTE A LOS RECURSOS SOCIALES. SU ACCESO A LOS RECURSOS SOCIALES CONTINÚA DISMINUYENDO EN GRAN PARTE DEBIDO A QUE LAS FUERZAS DEL ORDEN Y LAS MEDIDAS PENALES DEVORAN CADA VEZ MÁS ESTOS RECURSOS

CRIMINALITY AND DEVIANCE ARE RACIALIZED. SURVEILLANCE IS THUS FOCUSED ON COMMUNITIES OF COLOR, IMMIGRANTS, THE UNEMPLOYED, THE UNDEREDUCATED, THE HOMELESS, AND IN GENERAL ON THOSE WHO HAVE A DISMINISHING CLAIM TO SOCIAL RESOURCES. THEIR CLAIM TO SOCIAL RESOURCES CONTINUES TO DIMINISH IN LARGE PART BECAUSE LAW ENFORCEMENT AND PENAL MEASURES INCREASINGLY DEVOUR THESE RESOURCES.

Angela Davis

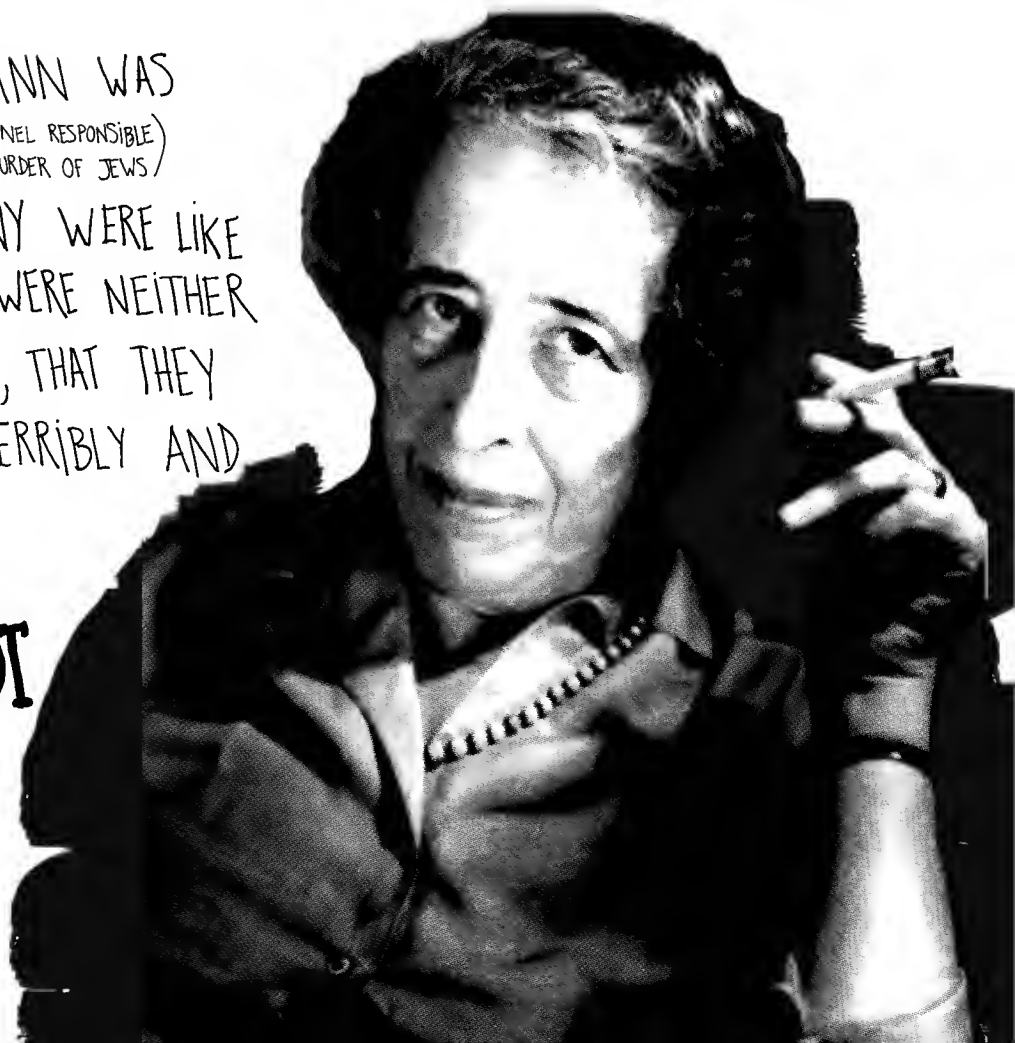


LO MÁS GRAVE, EN EL CASO DE  
EICHMANN <sup>(TENIENTE CORONEL NAZI RESPONSABLE  
DEL ASESINATO SISTEMÁTICO DE JUDÍOS)</sup>,  
ERA PRECISAMENTE QUE HUBO MUCHOS  
HOMBRES COMO ÉL, Y QUE ESTOS  
HOMBRES NO FUERON PERVERTIDOS  
NI SÁDICOS, SINO QUE FUERON,  
Y SIGUEN SIENDO, TERRIBLE Y  
TERRORÍFICAMENTE NORMALES

THE TROUBLE WITH EICHMANN WAS  
<sup>(NAZI LIEUTENANT COLONEL RESPONSIBLE  
OF THE SYSTEMATIC MURDER OF JEWS)</sup>

PRECISELY THAT SO MANY WERE LIKE  
HIM, AND THAT THE MANY WERE NEITHER  
PERVERTED NOR SADISTIC, THAT THEY  
WERE, AND STILL ARE, TERRIBLY AND  
TERRIFYINGLY NORMAL

**HANNAH ARENDT**



# OTRAS PERSONAS PENSANTES QUE LA BIBLIOTECA DE LA ESCUELA MYTON DEBERÍA INCLUIR

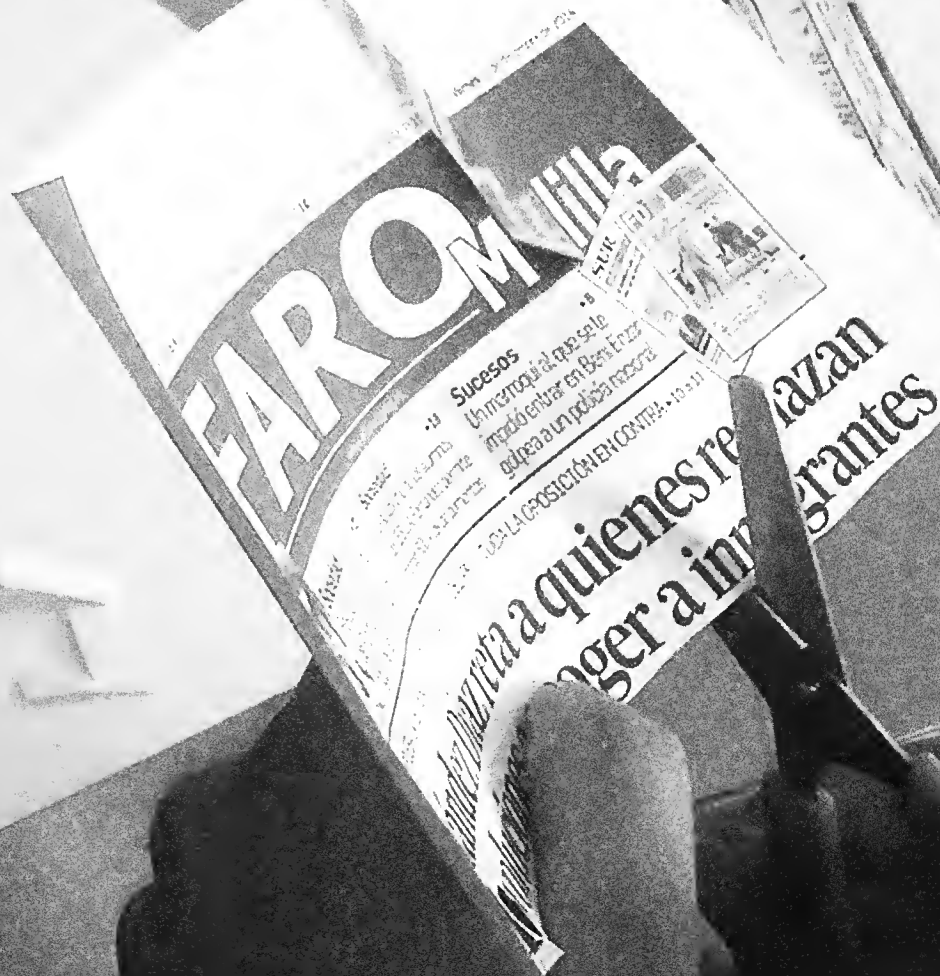
OTHER THINKERS THAT SHOULD BE INCLUDED  
IN THE MYTON'S SCHOOL LIBRARY

- YUDERKY ESPINOSA
- HOURIA BOUTELDJA
- FATOU DIOME
- JOSEPH MASSAD
- CLAIRE RODIER
- SANTIAGO CASTRO GOMEZ
- GAYATRI SPIVAK
- GUAMAN POMA DE AYALA
- ACHILLE MBEMBE
- MAMADOU DIA
- JULIETA PAREDES
- EDUARDO ROMERO

- SILVIA RIVERA CUSICANQUI
- EDWARD SAID
- ARZU MERALI
- FATIMA EL TAYEB
- BOAVENTURA DE SOUSA SANTOS
- ENRIQUE DUSSEL
- AAMER RAHMAN
- MICHEL FOCALT
- MAHMUD TRAORÉ
- MARÍA LUGONES
- NGUGI WA THIONG'O
- SANDRO MEZZADRA

COMO LA PRENSA ESPAÑOLA TAMBIÉN PUBLICA XENOFOBIA  
EN SUS PÁGINAS DECIDIMOS DESTROZARLAS PARA HACER  
UN ÚTIL GLOSARIO CRÍTICO

AS THE SPANISH PRESS ALSO PUBLISHES XENOPHOBIA IN ITS PAGES  
— WE DECIDED TO DESTROY IT FOR MAKING A USEFUL  
CRITICAL GLOSSARY



# colonialidad

**COLONIALIDAD** Es la lógica cultural del colonialismo, es decir el tipo de herencias coloniales que persisten y se multiplican incluso una vez que el colonialismo ha finalizado. La colonialidad se basa en un sistema eurocéntrico de la producción de conocimiento, legitimación de saberes y elaboración de marcos legales que luego son aplicados y reproducidos tanto dentro del contexto europeo como fuera de éste. Con respecto al sistema de control migratorio la colonialidad es uno de los elementos que facilita la opresión de las personas migrantes provenientes de las ex-colonias.

**COLONIALITY** Is the cultural logic of colonialism, it refers to the kind of colonial legacies that persist and multiply even after colonialism has ended. Coloniality is based on an eurocentric system of knowledge production, knowledge legitimacy and of legal frameworks that are then applied and reproduced both within the european context or outside it. In regard to immigration control system coloniality is one of the elements that facilitates the oppression of migrants who come from former colonies.

# Privilegio

**PRIVILEGIO** Ventaja, gracia o prerrogativa especial de que goza una persona determinada por su nacionalidad, racialización, género, sexualidad y/o clase social.

**PRIVILEGE** Advantage or special prerogative that a person has determined by the nationality, racialization, gender, sexuality and / or social class.

# racismo

**RACISMO** Es una ideología política gestada principalmente por grupos sociales blancos que defiende la superioridad de este grupo social sobre las personas no blancas. Esta ideología ha llevado a que grandes partes de la sociedad global se vean sometidas a un orden jerárquico determinado por el color de la piel beneficiando así a la población blanca sea esta minoría o mayoría en la sociedad, este orden jerárquico se entiende como estructura social racializada. El racismo es una de las herramientas del colonialismo, el sistema capitalista y el sistema de control migratorio.

**RACISM** Is a political ideology gestated mainly by white social groups which defends the superiority of it's social group over the non white people. This ideology has led to have large groups of the global society subject to a hierarchical order determined by the skin color in which white people have been benefited, this hierarchical order is defined as a racialized social structure. Racism is one of the tools of colonialism, capitalism and migratory control. This ideology has led to large parts of the global society they are subject to a hierarchical order determined by the color of the skin and whites benefit is this minority or majority in society

# COLONIALISM

**COLONIALISMO** Hace referencia a la ocupación militar y la anexión jurídica de un territorio y sus habitantes por parte de una fuerza imperial extranjera.

Por lo general, el país invadido permanece incapaz de oponerse al invasor, en lo social, económico, político, y sobre todo, militarmente. El colonialismo europeo tuvo dos oleadas principales: una primera fase en el siglo XVI llevada a cabo por el imperio español y portugués y una segunda oleada que se produjo fundamentalmente en el último tercio del siglo XIX. Consistió en que los países europeos conquistaron otros continentes de forma muy rápida. Algunos países colonialistas en esa época fueron Bélgica, Francia, Reino Unido, España, Portugal, Alemania, Rusia, principalmente.

**COLONIALISM** It refers to the military occupation and annexation of a legal territory and its inhabitants by a foreign imperial power. Usually the invaded country remains unable to oppose the settler in the social, economic, political, and especially militar areas. European colonialism had two major waves a first phase in the sixteenth century held by the Spanish and Portuguese empire and a second wave that occurred mainly in the last third of the nineteenth century. It was that European countries conquered other continents very quickly. Some colonialist countries at that time were Belgium, France, United Kingdom, Spain, Portugal, Germany, mainly.



# Interseccionalidad

**INTERSECCIONALIDAD** Es la teoría sociológica que propone y examina cómo diferentes categorías de discriminación, construidas social y culturalmente, interactúan en múltiples y, con frecuencia, simultáneos niveles, contribuyendo con ello a una sistemática desigualdad social.

La interseccionalidad sugiere que los clásicos modelos de opresión dentro de la sociedad, tales como los basados en el racismo/etnicidad, género (sexismo), religión (discriminación religiosa), nacionalidad, orientación sexual (homofobia), clase (clasismo) o discapacidad, no actúan de forma independiente unos de los otros; bien al contrario, estas formas de opresión se interrelacionan creando un sistema de opresión que refleja la "intersección" de múltiples formas de discriminación.

**INTERSECTIONALITY** It is a sociological theory that proposes and examines how different categories of discrimination, social and culturally constructed, interact on multiple and often simultaneous levels, thereby contributing to systematic social inequality.

Intersectionality suggests that classical models of oppression in society, such as those based on racism / ethnicity, gender (sexism), religion (religious discrimination), nationality, sexual orientation (homophobia), class (classism) or disability are not act independently of each other; On the contrary, these forms of oppression interrelate creating a system of oppression that reflects the "intersection" of multiple discrimination.

# InMigrante

**INMIGRANTE** Persona que llega a un país distinto del propio para establecerse en él. En el contexto europeo se utiliza este término únicamente para referirse a las personas provenientes de las ex-colonias.

**IMMIGRANT** A person who arrives to a country other than their own to establish in it. In the european context this term is used only to refer to people from former colonies.

# Xenofobia

**XENOFOBIA** Se define como el miedo, hostilidad, rechazo y odio a las personas provenientes de otros países, siendo la ideología que defiende el sistema de control migratorio. En el contexto europeo la xenofobia a nivel político es uno de los elementos principales para normalizar la violencia sistémica de la estructura de control migratorio y el sistema de estado nación.

**XENOPHOBIA** It is define as the fear, hostility, rejection and hate to people from other countries, it is the ideology that defends the system of migration control. In the european context xenophobia it's one of the main elements at a political level for normalizing the systemic violence of the migratory control system and the nation state system.

# Frontera

**FRONTERA** Línea imaginaria que marca el confín o límite de un estado nación. En la actualidad existen diversos tipos de fronteras dependiendo del contexto geográfico, las políticas de cada estado nación, el control migratorio así como las relaciones con los países vecinos. Las fronteras europeas se separan en dos grupos principalmente, el sistema de libre circulación otorgado a los ciudadanos europeos a nivel interno y por otro lado el régimen de bloqueo de fronteras para las personas que provienen del exterior.

**BORDER** Imaginary line marking the border or boundary of a nation state. Nowadays there are various types of border depending on the geographical context, the policies of each nation state, immigration control and relations with neighboring countries. European borders are separated in two groups mainly, the system of free movement granted to european citizens for internal movement and on the other hand the border closure regime for people from abroad.



# nA c i o n a l i d a d

**NACIONALIDAD** La nacionalidad es la única vía para las personas migrantes de obtener los mismos derechos que los ciudadanos de un estado miembro de la Unión Europea, es por eso que la mayor cantidad de la población migrante tiene como meta obtener alguna de estas nacionalidades al momento de decidir establecerse en este territorio, de lo contrario la persona migrante siempre dependerá de la posibilidad de renovar su permiso de residencia para poder vivir en el territorio.

Los diversos estados determinan el acceso a nacionalidad en los principios jurídicos de *ius sanguinis*: derecho de sangre. La nacionalidad se adquiere como consecuencia de haber nacido de unos determinados progenitores, poniendo como requisito la nacionalidad de la madre, del padre o de ambos. Toma como base los nexos familiares de raza y tradición. La nacionalidad es la de los padres, aunque el hijo haya nacido en el extranjero. *ius soli*: derecho de suelo. La nacionalidad se adquiere por el lugar de nacimiento, independientemente de la nacionalidad de los padres. *ius domicili*: derecho de domicilio. La nacionalidad se adquiere por el lugar del domicilio, vecindad o residencia legal, poniendo como requisitos determinados plazos o criterios de arraigo. *ius optandi*: Derecho de optar, es el poder de optar a una nacionalidad distinta de la que se ostenta; tiene lugar cuando la persona puede escoger entre dos o más nacionalidades originarias, o, lo que es lo mismo, cuando no concuerden el derecho de suelo y el derecho de sangre (*ius soli - ius sanguinis*) y se puede escoger de entre las nacionalidades a las que se tiene derecho.

En la actualidad la mayoría de países europeos determinan el acceso a la nacionalidad mediante el *ius Sanguinis* determinando que los hijos de personas migrantes que nazcan dentro de los territorios no tenga derecho a la nacionalidad, por otro parte existe el *ius Domicili* pero mediante un proceso muy extenso además de dificultoso.

**NATIONALITY** is the only way for migrants to obtain the same rights as the citizens of european member state, that is the reason why many migrants aim to get the nationality when deciding to establish in one of this territories, otherwise the migrant person will always depend on the possibility of renewing the residence permit to live in the territory.

The states determine the access to nationality in various legal principles having *ius sanguinis*: right of blood, where the nationality is acquired as a result of being born from certain parents, citing the requirement of nationality of the mother, father or both. It builds family ties of race and tradition. The nationality os the one of the parents even if the child was born abroad. *ius soli*: right of the soil. Nationality is acquired by the place of birth, regardless of the nationality of the parents. *ius domicili*: right of residence. Nationality is acquired by place of residence, neighborhood or legal residence, citing requirements or criteria of the relation of the person with the place where is living. *ius optandi*: right to choose, it is the power to choose a different nationality from which the person holds; occurs when a person can choose from two or more originating nationalities, or what is the same, if not matching the right soil and the right of blood (*ius soli - jus sanguinis*) and can choose from among the nationalities those you entitled.

Nowadays the majority of european countries determine the access to nationality by *Ius Sanguinis*, establishing that the descendants of migrant people that are born within the territory do not have the right to the nationality, on the other hand the *ius Domicili* also exists but through a long and difficult process.

# Control Migratorio

**CONTROL MIGRATORIO** Es la estructura de control que determina que personas pueden ejercer el derecho de la libertad de movimiento. La estructura de control migratorio cuenta con diversas herramientas tales como el sistema de visados, las fronteras físicas, las fronteras naturales, los operativos de control de documentación en el espacio público, los procesos de detención por la falta de permiso de residencia, los centros de internamiento de extranjeros y las deportaciones.

**MIGRATORY CONTROL** Is the structure of control that determines which person can exercise the right of freedom of movement. The migratory control structure has diverse tools such as the visa system, the physical borders, the natural borders, the raids of documents control in the public space, the processes of detention because of the lack of residency permit, the immigrant detention centers and deportations.

# Ley de Extranjería

**LEY DE EXTRANJERÍA** La Ley de Extranjería es la norma que regula la entrada y estancia de los extranjeros extracomunitarios en el territorio del país, así como los semi-derechos y anti-derechos que se les reconocen. En el caso de los países miembro de la Unión Europea dichas leyes son modificadas respondiendo a las políticas de la Unión Europea, las necesidades económicas del país así como al grado de necesidad de alarma en relación a la población migrante. En Europa dichas leyes por lo general son aplicadas exclusivamente a la población proveniente de las ex-colonias.

**IMMIGRATION LAW** Is the rule governing the entry and residence of non european foreigners in the country, as well as semi-rights and anti-rights that are recognized. In the case of the member countries of the European Union such laws are modified in response to the policies of the European Union, the economic needs of the country and the degree of need for creating alarm in regard to the migrant population. In Europe such laws usually are applied only to the population from the former colonies.

# Eurocentrismo

**EUROCENTRISMO** El término eurocentrismo se aplica a cualquier tipo de actitud, postura o enfoque intelectual, historiográfico y de la evolución social, que considera que Europa y su cultura han sido el centro y motor de la civilización, y que por ello identifica la historia europea con la Historia Universal. El eurocentrismo es una forma de etnocentrismo.

El eurocentrismo (como las otras formas de etnocentrismo) es también un prejuicio cognitivo y cultural, que supone la existencia de experiencias históricas lineales movidas por esquemas culturales fijos, correspondientes a los provistos por la historia europea, considerando a las trayectorias no europeas como formaciones incompletas o deformadas.

**EUROCENTRISM** The term applies to any type of attitude and intellectual approach, historiographical and of social evolution, which sees Europe and its culture have been the heart and driving force of civilization, and therefore identifies European history with universal history. Eurocentrism is a form of ethnocentrism.

Eurocentrism (like other forms of ethnocentrism) is also a cognitive and cultural prejudice, which implies the existence of linear historical experiences driven by fixed cultural schemes, corresponding to those provided by european history, considering the non-european trajectories as incomplete or deformed formations.

# Violencia

**VIOLENCIA** Es el acto de ejercer poder sobre otra persona mediante acciones, lenguajes, silencios o inacciones. La violencia puede ser física o psicológica y darse de manera individual, de una persona a otra, o de manera sistémica mediante una estructura de poder que ejerce violencia sobre un grupo de la sociedad.

**VIOLENCE** Is the act of exercising power over another person through actions, language, silence or inaction. Violence can be physical or psychological and can happen individually, from one person to another, or systemically, through a power structure that applies violence to a group of society.

Si la información recogida en este libro  
no te posiciona contra el sistema de control  
migratorio, aparte de preocuparte, visita las siguientes páginas webs

If the information gathered in this book doesn't positionate you against the migratory control system,  
besides worrying, visit the following websites

indigenes-republique.fr  
tanquemelscies.blogspot.com.es  
unitedagainstracism.org  
idriiss.cc  
antigonja.com  
espaciodelinmigrante.wordpress.com  
roxenophobia.org  
voizes.org  
globaldetentionproject.org  
alice.ces.uc.pt  
tgm-serco.patarmstrong.net.au  
stopdeportacion.wordpress.com  
ezln.org.mx  
clandestinenglish.wordpress.com  
stopwar.org.uk

decolonialtranslation.com  
frontexit.org  
immigrantx.org  
watchthemed.net  
refugeecampvienna.noblogs.com  
infomobile.wzeu.net  
migreurop.org  
ihrc.org.uk  
electronicintifada.net  
revistatabularasa.org  
roarmag.org  
karsenlared.net  
directa.cat

cerremosloscies.wordpress.com  
lasinpapeles.wordpress.com  
noborder.nl  
bdsmovement.net  
uhuruafrikatv.com  
wanafrika.com  
wzeu.net  
refugeeaction.org.au  
yosisanidaduniversal.net  
closethecamps.org  
galizaanocero.tv  
territoriodomestico.net  
latele.cat  
rebelion.org  
refugeeaction.net

dibujo de Guaman Poma de Ayala





**Esta publicación forma parte del proyecto “Hemos visto un vídeo en youtube y estaba lleno de xenofobia” realizado por daniela ortiz en colaboración con Umar, Laura, Kevin, Marlon, Gisela, Miquel, Dangely, Naoual, Nancy, Ana Maria, Dana, Moshin, Fran, David, Mari Carmen, Leiver y Marta.**

This publication is part of the project “We have seen a video in youtube and it was full of xenophobia” developed by daniela ortiz in collaboration with Umar, Laura, Kevin, Marlon, Gisela, Miquel, Dangely, Naoual, Nancy, Ana Maria, Dana, Moshin, Fran, David, Mari Carmen, Leiver and Marta.

[www.daniela-ortiz.com](http://www.daniela-ortiz.com)

**Impreso en los talleres autogestionados de Malditos Impresores, Barcelona, 2015**

Printed at the self managed printing house of Malditos Impresores, Barcelona, 2015

[descontrol@riseup.net](mailto:descontrol@riseup.net)

**Proyecto realizado en el marco de 6a edición de Creadors EN RESIDÈNCIA als instituts de Barcelona, un programa del Instituto de Cultura de Barcelona y del Consorcio de Educación de Barcelona, ideado en cooperación con la Asociación A Bao A Qu. La residencia de daniela ortiz fue comisariada y coordinada por la Asociación A Bao A Qu.**

Project developed in the frame of the 6th edition of Creadors EN RESIDÈNCIA als instituts de Barcelona, a program of the Cultural institute of Barcelona and the Education consortium of Barcelona, ideated in cooperation with the Association A Bao A Qu. The residency of daniela ortiz was curated and coordinated by the Association A Bao A Qu.

[www.enresidencia.org](http://www.enresidencia.org)

**Entre el año 2014 y 2015 un grupo de alumnos de un instituto de secundaria ubicado en Barcelona trabajaron en colaboración con una artista analizando, desde una perspectiva decolonial y crítica con el sistema de control migratorio, un vídeo grabado por alumnos de la escuela Myton en Warwick, Inglaterra. El resultado del análisis del vídeo es esta publicación que tiene la intención de servir como material pedagógico para abordar temas relacionados con la xenofobia, el eurocentrismo, el sistema de control migratorio y la colonialidad.**

Between the years 2014 and 2015 a group of students from a high school located in Catalunya worked in collaboration with an artist analyzing, from a decolonial and critical of the migratory control system perspective, a video recorded by students of the Myton school in Warwick, England. The result of the analysis of the video is this publication that has the intention to serve as pedagogical material to address issues related to xenophobia, eurocentrism, migratory control system and colonialism.